

Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение
Школа № 159 городского округа город Уфа Республика Башкортостан

Исследовательская работа

Тема: Диалекты британского английского языка и их фонетические
особенности

Выполнил: Степанов Никита Денисович,
обучающийся 11 кл., МАОУ Школа № 159
Руководитель: Шагатова Р.Г., учитель английского языка.

Уфа-2020

Оглавление

Введение.....	3
Термины.....	4
История.....	5
Древнеанглийский период.....	5
Среднеанглийский период.....	6
Новоанглийский период.....	6
Классификация диалектов.....	8
1. Большой Лондон.....	8
2. Уэст-Кантри (Бристоль).....	9
3. Мидлендс (Бирмингем).....	9
4. Север Англии (Ланкашир).....	9
5. Северо-восток Англии (Ньюкасл).....	10
6. Мерсисайд (Ливерпуль).....	10
7. Восточная Англия (Норфолк).....	10
8. Юго-Восточная Англия.....	11
9. Шотландский (Эдинбург).....	11
10. Ирландия (Дублин).....	12
11. Северная Ирландия (Белфаст).....	12
12. Уэльс (Кардифф).....	12
Заключение.....	14
Приложение.....	15
Литература.....	16

Введение

Проблема: Важная особенность английского языка — разнообразие его диалектов, которые заметно отличаются друг от друга в звучании, зачастую вызывая трудности у изучающих английский язык, в это время британские острова — самая сложная территория с наибольшим количеством диалектов.

Цель исследования: Изучить диалекты британского английского языка их фонетические особенности.

Задачи:

- Изучить историю возникновения различных диалектов на территории Великобритании и Ирландии.
- Изучить фонетические особенности этих диалектов.

Социальная значимость: Английский язык — самый распространенный иностранный язык в России, а изучающие его зачастую сталкиваются с проблемами понимания языка на слух, так как все носители английского языка говорят на их родных диалектах, которые зачастую разительно отличаются от привычного русским людям “школьного” английского.

Объект исследования: Английский язык

Предмет исследования: Британские диалекты английского языка

Термины

Стоит дать определение некоторым понятиям, которые будут часто использоваться в тексте, а также использованы для описания наиболее общих особенностей

Диалект – разновидность языка распространенная между людьми проживающими на некоторой территории.

Received Pronunciation (далее RP) – стандартизированное произношение в Великобритании, которое также чаще всего используется при обучении английскому языку в России.

Ротичность – произношение /r/ после гласной, но не перед другой гласной.

H-dropping – явление «отбрасывания» звука /h/ (в нашем случае описываются только случаи отбрасывания начального /h/).

Th-fronting – переход зубных фрикативов /θ/ и /ð/ в губно-зубные фрикативы /f/ и /v/.

Th-stopping – переход зубных фрикативов /θ/ и /ð/ в альвеолярные взрывные /t/ и /d/.

Глоттализиция /t/ – реализация /t/ как гортанной смычки ([ʔ] в международном фонетическом алфавите), которая образуется голосовыми связками, для простоты, ее можно услышать в русском слове *не-а* между гласными.

Yod-dropping – отбрасывание звука [j], как, например, в слове *knew* [nju:].

FOOT-STRUT split – разделение среднеанглийской фонемы /u/ на две отдельные фонемы /ʊ/ как в FOOT и /ʌ/ в STRUT по разному отображенное в разных диалектах английского языка (слова используются вместо ссылок на международный фонетический алфавит).

TRAP-BATH split – переход ранненовоанглийской фонемы /æ/ в определенных позициях в /ɑ:./.

История

Английский язык относится к западногерманской группе, германской ветви индоевропейской семьи, а его история насчитывает многие века. Историю английского языка принято делить на следующие этапы:

1. Древнеанглийский язык (449 – 1066 гг.)
2. Среднеанглийский язык (1066 – 1500 гг.)
3. Новоанглийский язык
 1. Ранненовоанглийский язык (1500 – 1700 гг.)
 2. Современный английский язык (1700 г. – сейчас)

Несмотря на условность данных обозначений (язык меняется очень медленно на протяжении многих веков, а не изменяется в момент), именно данная периодизация – самая удобная для нас, так как самые ранние диалекты английского языка появились именно в древнеанглийский период.

Древнеанглийский период

Традиционно историю английского языка отсчитывают с заселения Британских островов Англо-Саксонскими племенами в 449 году (пропуская праиндоевропейский и прагерманский периоды). Новоприбывшие германцы образовали семь королевств (так называемая гептархия): Уэссекс, Суссекс, Эссекс, Кент, Восточная Англия, Мерсия и Нортумбрия. Со временем на территории данных королевств образовались 4 основных диалекта Древнеанглийского языка: кентский, западносаксонский, мерсийский и нортумбрийский (так же ставший основой для шотландского диалекта древнеанглийского, позже сформировавшегося в скотс, который некоторыми учеными считается отдельным от современного английского языком). После объединения Англии в 878 году, различия между диалектами стирались (но диалекты существовать не перестали), а первый литературный язык Англии основывался на западносаксонском диалекте, вследствие культурного влияния Уэссекса, в котором находилась тогдашняя столица Англии, Уинчестер.

Среднеанглийский период

В 1066 году Англию начали завоевывать нормандцы, а этот год стал условным обозначением начала среднеанглийского периода. Нормандцы – предки викингов, которые переняли французский язык у французов проживавших в нынешней Нормандии (регион Франции). К моменту Нормандского завоевания они уже говорили на отдельной форме старофранцузского языка – старонормандском языке. Веками в течении нормандского завоевания этот язык (и его поздние формы) оказывал влияние на английский язык (в первую очередь заимствуемой лексикой), так как нормандский язык стал языком правящего класса и литературным языком Англии (полностью сместив вышеупомянутый западносаксонский диалект). В это же время латинский язык использовался в церковной службе и был языком науки, что было вполне распространенной практикой в Европе того времени. Но сам английский язык, конечно, не умер, он оставался языком обычных людей и использовался в повседневной жизни, а как следствие история существовавших диалектов продолжалась. В среднеанглийский период выделялись 5 основных диалектов: северный, диалекты мидленда (восточный мидланд и западный мидланд), южный и кентский. Со временем нормандское завоевание и роль нормандского языка ослабились, а английский снова стал национальным языком Англии. В 1362 году при открытии парламента впервые была произнесена речь короля на Английском, а литературный язык стал формироваться на основе восточномидлендского диалекта, так как столица переместилась в Лондон. Также в этот период английский язык появился в Ирландии (как следствие вторжения англо-нормандских войск в Ирландию).

Новоанглийский период

Условным началом ранненовоанглийского периода принято считать 1500 год, время когда происходило множество важных событий и изменений во внутреннем устройстве Великобритании (начало эпохи Возрождения в

Англии, появление книгопечатания и другие). К тому времени уже начался процесс великого сдвига гласных, который продолжался до 17 века. В 15-16 веках происходила стандартизация орфографии, то есть еще до завершения великого сдвига гласных (что является одной из главных причин, почему английское произношение столь отличается от написания, отображая по сути произношение 500 летней давности). В это же время английский язык сумел еще больше укрепить свои позиции в Ирландии, Шотландии (объединившись с Англией в 1707 году, английский язык в своей уже новой форме вновь проник в Шотландию, и под влиянием скотса стал образовываться шотландский диалект современного английского языка) и Уэльсе, который никогда не был суверенным государством, но язык англичан на его территории закрепился лишь в 19 веке. Диалекты современного английского языка по своей сути являются предками уже существовавших среднеанглийских диалектов, но за многие века ситуация сильно усложнилась.

Классификация диалектов

В данном проекте рассмотрены только фонетические особенности английских диалектов на территории Британских островов, то есть двух государств: Великобритании и Ирландии (Карта 1). Стоит понимать, что диалект – абстрактная единица, на самом деле лингвисты-диалектологи имеют дело с куда более комплексной картиной, а приведенная ниже классификация работает с крупными диалектами и их наиболее общими чертами, не вдаваясь в незначительные для обывателя изучающего английский язык подробности. Границы этих диалектов так же являются условностью, как и их количество, а различия в произношении могут наблюдаться даже между индивидуумами в самых мелких группах, тем более между людьми разных поколений и социальных групп. Были отобраны либо общие черты описанных диалектов, либо особенности преобладающего (по количеству носителей) более мелкого диалекта, в основном диалект самого населенного города.

1. Большой Лондон

Диалекты Лондона принято обобщенно называть кокни (cockney), хотя традиционно кокни – куда более узкое понятие, описывающее более мелкий диалект жителей восточного Лондона. Таким образом, носителями кокни в той или иной степени можно считать до 12 миллионов жителей Большого Лондона.

- Неротический;
- Вариативный h-dropping;
- Th-fronting;
- Глоттализация /t/ между гласными;
- Yod-dropping;
- Гласная в STRUT переходит в [a];

- Diphthong shift (сдвиг дифтонгов¹). Дифтонги в словах FACE [eɪ], PRICE [aɪ], GOAT [əʊ] перешли в соответствующие дифтонги в RP в словах PRICE, CHOICE [ɔɪ], MOUTH [aʊ], а в MOUTH же в [a:] или [ɛə].
- FLEECE [i:] → [əi], GOOSE [u:] → [əu];
- Как в RP BATH слова с PALM гласной, а не TRAP;
- /t/ и /d/ отбрасываются (но только не перед гласными).

2. Уэст-Кантри (Бристоль).

- Ротический;
- Вариативный h-dropping;
- Глоттализиция /t/;
- Конечная -а может звучать как [ɔ:], что может восприниматься носителями других диалектов как /l/;
- Нет деления TRAP-BATH, из-за чего зачастую стирается контраст между рядом гласных в trap, bath, palm и start (езде [a:]).

3. Мидлендс (Бирмингем).

- Неротический;
- Вариативный h-dropping;
- /r/ реализуется как одноударная²;
- -ng- переходит в /g/ внутри слова (иногда на конце);
- Отсутствие TRAP-BATH раздела;
- Нет контраста между FOOT и STRUT (езде [ʊ]);
- Сдвиг дифтонгов как в кокни.

4. Север Англии (Ланкашир).

- Неротический;

1 Дифтонг – звук представляющий собой сочетание двух гласных звуков, один из которых является неслоговым; двойной гласный.

2 Альвеолярный одноударный согласный – звук, схожий с русской фонемой р, но без возможности его протянуть.

- Артикль the замещается /t/, которая часто глоттализируется или вовсе опускается;
- us → [ʊz] (bus [bʊz] вместо [bʌs]);
- Нет контраста между FOOT и STRUT (езде [ʊ]);
- BATH слова с TRAP гласной.

5. Северо-восток Англии (Ньюкасл).

- Неротический;
- Отсутствует h-dropping;
- /r/ может реализовываться как увулярная р ([ʀ]) (как основная р во французском и немецком языках);
- BATH слова с TRAP гласной;
- Нет контраста между FOOT и STRUT (езде [ʊ]);
- Дифтонги в FACE и GOAT переходят соответственно в [e:] и [o:].

6. Мерсисайд (Ливерпуль).

- Неротический;
- Вариативный h-dropping;
- Нет глоттализации;
- /r/ реализуется как одноударная;
- /t/ внутри слова может реализовываться как /d/ или даже одноударная р (уникально для Англии, но повсеместно распространено в Северной Америке);
- Th-stopping (ирландское влияние);
- Нет STRUT гласной, замещена FOOT;
- Гласная в PALM более передняя, чем в RP ([a:] вместо [ɑ:]);
- BATH слова с TRAP гласной;
- Слова book, cook, look и др. с goose [u:] гласной, а не [ʊ] как в RP.

7. Восточная Англия (Норфолк¹).

- Неротический;

¹ Норфолк – название церемониального неметропольного графства на территории Восточной Англии, а так же диалекта на его территории.

- Отсутствует h-dropping;
- Гласная [ɜ:] (как в first) переходит в [ɐ]¹;
- Дифтонг [əʊ] (как в stone) переходит в [ʊ];
- В BATH, PALM и START передняя [a:];
- Глоттализиция /t/ между гласными;
- FOOT-STRUT как в RP;
- Yod-dropping между согласной и u (music [mju:zɪk] → [mu:zɪk]).

8. Юго-Восточная Англия.

- Неротический;
- H-dropping только в ударных словах (hat [hæt] → [æt]);
- Th-fronting;
- Гласная в STRUT чаще всего переходит из [ʌ] в [ɐ];
- TRAP переходит в [a~æ~ɛ];
- [aʊ] (как в mouth) → [æ:] или [a:].

9. Шотландский (Эдинбург).

- Ротический;
- /r/ реализуется как одноударная;
- Отсутствует h-dropping;
- Сочетание wh произносится как [hw] (архаичная особенность пропавшая в большинстве диалектов английского языка), из-за чего появляется контраст с [w], которого нет в RP (which [hwɪtʃ] – witch [wɪtʃ]).
- Звук [x] (как русское х) на месте ch в словах шотландского происхождения.
- Глоттализиция /t/;
- Отсутствие контраста гласных в FOOT и GOOSE (с такой же гласной слова как food, wood, moved);
- Дифтонги в FACE и GOAT соответственно перешли в [e(:)] и [o(:)];

¹ Данная гласная отсутствует в RP, но существует в качестве вариации фонем /o/ и /a/ в русском языке, например, в первом слове слова *корова* [kə'rovə].

- Отсутствие контраста между гласными в TRAP, BATH и PALM.

10. Ирландия (Дублин).

- Ротический, не финальная /r/ реализуется как одноударная;
- Отсутствует h-dropping;
- Вариативное произношение [hw] на месте wh;
- Th-stopping, отсутствует контраст между /θ/ и /t/, /ð/ и /d/;
- Конечная /t/ может реализовываться /θ/ (таким образом that [ðat] → [daθ]);
- Дифтонги в FACE и GOAT переходят соответственно в [e:] и [o:];
- TRAP с [a];
- Гласная в STRUT звучит ближе к [ʊ] для носителей других диалектов;
- Отсутствие контраста между LOT и STRUT с гласной [ɔ];
- Отсутствие контраста CHOICE и PRICE с дифтонгом [ɔi];
- Дифтонг в MOUTH → [εʊ].

11. Северная Ирландия (Белфаст).

- Ротический;
- Отсутствует h-dropping;
- [hw] на месте wh у многих носителей;
- Гласная в TRAP ближе к [a];
- STRUT близка к стандартной [ʌ];
- Дифтонг в PRICE → [eɪ];
- Дифтонги в FACE и GOAT переходят соответственно в [e:] и [o:].

12. Уэльс (Кардифф).

- Неротический;
- /r/ реализуется как одноударная;
- Отсутствует h-dropping;
- Нет глоттализации;
- Дополнительный контраст гласных в GOOSE и JUICE, соответственно /u:/ и /u/;

- Гласная в TRAP переходит в [ɛ], и отличается от гласной в PALM (в основном длиной).
- Большинство BATH слов с TRAP гласной, а не PALM;
- Дифтонги в FACE и GOAT переходят соответственно в [e:] и [o:];
- Дифтонги в PRICE и MOUTH переходят соответственно в [əi] и [aɪ].

Заключение

При изучении предмета исследования я ознакомился с относительно небольшим, но достаточным для базового понимания темы, количеством материалов, что позволило мне отобрать самое важное (по моему мнению) для раскрытия проблемы.

В проекте я кратко рассмотрел историю английского языка с вниманием к развитию его диалектов, что позволяет не слепо смотреть на их особенности, а понимать необходимый для выстраивания комплексной картины контекст. Далее были рассмотрены наиболее значимые особенности крупных диалектов английского языка на территории Британских островов, которые отбирались не только с вниманием к их распространенности, но и с учетом целевой аудитории моей работы, ведь было бы абсолютно бессмысленно буквально завалить читателя терминами. Были использованы уже знакомые по школьной программе символы из международного фонетического алфавита, которые дают самое точное понимание описываемых явлений, уровень языка использованный в тексте далеко не высокий, а неизвестные, но не менее необходимые моменты были раскрыты уже в самом проекте.

В изучении иностранного языка каждый человек преследует свои цели, каждый больше изучает именно тот раздел языка, который ему нравится и нужен практически. Умение слушать – один из важнейших аспектов для большинства, так как человеческий язык в первую очередь устный, и его применение обычно происходит именно в этом формате. Всего перечисленного будет достаточно для обычного изучающего английский язык человека, чтобы довольно уверенно ориентироваться в диалектном разнообразии главного языка Великобритании и Ирландии, а добавив сюда небольшую практику и уже имеющиеся средние знания, понимание английской речи должно перестать быть такой страшной проблемой, став незаметным и привычным умением.

Приложение



••••• Территории, где кельтские языки активно использовались до начала 20 века.

Литература

1. Balogné Bérce Katalin Beginner's English dialectology: An introduction to the accents and dialects of English – Budapest: Ad Librum, 2008;
2. Collins, Beverley S., Mees, Inger M. Practical Phonetics and Phonology – Abingdon, Oxon: Routledge, 2013;
3. Jana Chamonikolasová – A Concise History of English: Brno: Masarykova univerzita, 2014.